

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) Numero bolla D.D

6554479

Pagina 1

1) Cd. cliente 5) Cd. fornitore Mag Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Kbg
Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio
conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.

2) Nota del destinatario

4) Data sped.

04.05.2018

Giorno creazione

03.05.2018

6) Nolo
Fran Ass. SuRot. Viatiare Espres. Posta

7) Fornitura

14) Nostro
N. ordine

24190171

10) Vostre Rif.

11) Vostro num. d'ordine
550003919201 14.11.2017

19) Tipo spedizione

20) Incoterms 2010
Delivered at pl 7 PAL

22) Codice sped.

23) Peso totale kg

lordo 770,0 netto 455,6

25) Indirizzo di sped.

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destinazione

1018557

26) Luogo di ricevimento/scarico

14249

27) Pos

28) N. ordine Bosch

29) Definizione della consegna

30) Quantità

40) Note destinatario

1 0260.001.053

V03

2517257201

EL-Steuergerät;ATCU2.9.4

448

Quantità (eff.) +/- Note

180181604

5808126136

ca

180182312

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 448

Quantità effettiva: 4

Tipo Imballaggio: FEΔ

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo:

Firma

41

42) Note input

43) Controllo quantità

44) Controllo qualità/report controllo

45) Destinatario

46) Controllo fattura

Data

Norme

e/o nu



N6554479

BVE13384

MA/ 2018013048

4. példány

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tevéli ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KISPEED TRANS KFT. 2118 Dány, Ady E. u. 3. ÁRUÁTVÉTEL 1.			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.05.03		18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP 128437					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jár és szám Marks and Nos Kiemelvények und Nummern 7		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 7 PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 770	
				11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 770	
				12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:199185 P:199185		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvétő, Consignee, Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat kénytelenül átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Aláírás helye, időpontja Established in Hatvan am 2018.05.03.		24 Az áru átvétele, Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 5/3/2018			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		25 Az átvétő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Veicla Fahrzeug Készlet Equipment Ladung Raksúly Useful load Nutzlast		0 4 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			